



RAAD VAN STATE
afdeling Wetgeving

CONSEIL D'ÉTAT
section de législation

advies 61.497/1
van 2 juni 2017

avis 61.497/1
du 2 juin 2017

over

sur

een ontwerp van koninklijk
besluit 'houdende wijziging
van het koninklijk besluit van
21 augustus 1981 betreffende
het indienen van een
internationale octrooiaanvraag
in België, wat de rol van de
Dienst voor de Intellectuele
Eigendom als ontvangkantoor
betreft'

un projet d'arrêté royal 'portant
modification de l'arrêté royal
du 21 août 1981 relatif au
dépôt d'une demande
internationale de brevet en
Belgique, en ce qui concerne le
rôle de l'Office de la Propriété
Intellectuelle en qualité
d'office récepteur'

Op 11 mei 2017 is de Raad van State, afdeling Wetgeving, door de Minister van Economie verzocht binnen een termijn van dertig dagen een advies te verstrekken over een ontwerp van koninklijk besluit 'houdende wijziging van het koninklijk besluit van 21 augustus 1981 betreffende het indienen van een internationale octrooiaanvraag in België, wat de rol van de Dienst voor de Intellectuele Eigendom als ontvangkantoor betreft'.

Het ontwerp is door de eerste kamer onderzocht op 30 mei 2017. De kamer was samengesteld uit Marnix VAN DAMME, kamervoorzitter, Wilfried VAN VAERENBERGH en Wouter PAS, staatsraden, Marc RIGAUX en Michel TISON, assessoren, en Greet VERBERCKMOES, griffier.

Het verslag is uitgebracht door Paul DEPUYDT, eerste auditeur-afdelingshoofd.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst van het advies is nagezien onder toezicht van Marnix VAN DAMME, kamervoorzitter.

Het advies, waarvan de tekst hierna volgt, is gegeven op 2 juni 2017.

*

Le 11 mai 2017, le Conseil d'État, section de législation, a été invité par le Ministre de l'Économie à communiquer un avis, dans un délai de trente jours, sur un projet d'arrêté royal 'portant modification de l'arrêté royal du 21 août 1981 relatif au dépôt d'une demande internationale de brevet en Belgique, en ce qui concerne le rôle de l'Office de la Propriété Intellectuelle en qualité d'office récepteur'.

Le projet a été examiné par la première chambre le 30 mai 2017. La chambre était composée de Marnix VAN DAMME, président de chambre, Wilfried VAN VAERENBERGH et Wouter PAS, conseillers d'État, Marc RIGAUX et Michel TISON, assesseurs, et Greet VERBERCKMOES, greffier.

Le rapport a été présenté par Paul DEPUYDT, premier auditeur chef de section.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise de l'avis a été vérifiée sous le contrôle de Marnix VAN DAMME, président de chambre.

L'avis, dont le texte suit, a été donné le 2 juin 2017.

*

1. In een wijzigingsbepaling of in de inleidende zin ervan moet telkens melding worden gemaakt van alle nog van kracht zijnde normatieve teksten die in het verleden wijzigingen hebben aangebracht in de te wijzigen bepaling.¹

Dit betekent dat aan het einde van artikel 1 van het ontwerp moet worden geschreven “, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 2 december 1986 en 4 september 2014, wordt vervangen als volgt:”. In de artikelen 2 en 3 van het ontwerp moet telkens nog melding worden gemaakt van het wijzigende koninklijk besluit van 2 december 1986.

2. In de inleidende zin van het ontworpen artikel 4, § 2, van het koninklijk besluit van 21 augustus 1981² (artikel 1 van het ontwerp), wordt het woord “ook” (“également”) vermeld. Alhoewel dit woord al voorkomt in het bestaande artikel 4, tweede lid, van het voornoemde koninklijk besluit, blijft de precieze draagwijdte ervan onduidelijk.

Ofwel moet dat woord zo worden begrepen dat er, benevens de drie indieningswijzen die worden opgesomd in het ontworpen artikel 4, § 2, nog een andere wijze van indiening bestaat die voortvloeit uit een andere norm of andere normen³, ofwel moet het woord “ook” worden gelezen in samenhang met elk van de drie indieningswijzen die worden opgesomd in het ontworpen artikel 4, § 2. In het eerste geval wordt ter wille van de duidelijkheid het best verwezen naar de norm of de normen die worden beoogd; in het tweede geval verdient het aanbeveling om het woord “ook” te schrappen in de inleidende zin van het ontworpen artikel 4, § 2, van het koninklijk besluit van 21 augustus 1981.

*

¹ *Beginnelsen van de wetgevingstechniek. Handleiding voor het opstellen van wetgevende en reglementaire teksten*, Raad van State, 2008, aanbeveling nr. 113, te raadplegen op de website van de Raad van State (www.raadvst-consetat.be).

² Koninklijk besluit van 21 augustus 1981 ‘betreffende het indienen van een internationale octrooiaanvraag in België’.

³ Welke die norm of normen zijn, blijft onduidelijk. Noch paragraaf 1 van het ontworpen artikel 4 van het koninklijk besluit van 21 augustus 1981, noch artikel XI.91, § 2, van het Wetboek van economisch recht, waarnaar wordt verwezen in de ontworpen bepaling, noch een in deze laatste bepaling vermelde tekst, zorgen op dit punt immers voor een voldoende duidelijkheid.

1. Dans une disposition modificative ou dans sa phrase liminaire, il faut chaque fois faire mention de tous les textes normatifs encore en vigueur qui, par le passé, ont apporté des modifications à la disposition à modifier ¹.

Il en résulte qu'à la fin de l'article 1^{er} du projet, il y a lieu d'écrire « , modifié par les arrêtés royaux des 2 décembre 1986 et 4 septembre 2014, est remplacé par ce qui suit : ». Les articles 2 et 3 du projet mentionneront encore chaque fois l'arrêté royal modificatif du 2 décembre 1986.

2. La phrase introductive de l'article 4, § 2, en projet, de l'arrêté royal du 21 août 1981 ² (article 1^{er} du projet) comprend le mot « également » (« ook »). Bien que ce mot figure déjà à l'article 4, alinéa 2, actuel, de l'arrêté royal précité, on n'aperçoit pas clairement sa portée exacte.

Soit ce mot doit être compris en ce sens que, outre les trois modalités de dépôt énumérées à l'article 4, § 2, en projet, il existe encore un autre mode de dépôt découlant d'une autre ou d'autres normes ³, soit le mot « également » doit se lire en combinaison avec chacune des trois modalités énumérées à l'article 4, § 2, en projet. Dans la première hypothèse, mieux vaudrait, dans un souci de clarté, faire référence à la norme ou aux normes visées; dans la seconde hypothèse, il est recommandé de supprimer le mot « également » dans la phrase introductive de l'article 4, § 2, en projet, de l'arrêté royal du 21 août 1981.

DE GRIFFIER - LE GREFFIER

DE VOORZITTER - LE PRÉSIDENT

Greet VERBERCKMOES

Marnix VAN DAMME

¹ *Principes de technique législative. Guide de rédaction des textes législatifs et réglementaires*, Conseil d'État, 2008, recommandation n° 113, à consulter sur le site Internet du Conseil d'État (www.raadvst-consetat.be).

² Arrêté royal du 21 août 1981 'relatif au dépôt d'une demande internationale de brevet en Belgique'.

³ On n'aperçoit pas clairement de quelle(s) norme(s) il s'agit. En effet, ni le paragraphe 1^{er} de l'article 4, en projet, de l'arrêté royal du 21 août 1981, ni l'article XI.91, § 2, du Code de droit économique visé dans la disposition en projet, ni un texte mentionné dans cette dernière disposition n'apportent suffisamment de clarté sur ce point.